eignen - собственный

fremd - чужой

der Esel - осёл

daheim - дома

die Weite – чужбина, даль

der Kӧnig – король

keck - дерзкий

wechseln - менять

das Glűck счастье

der Nest - гнездо

adeln - облагораживать

satt -сытый

sch nähren - кормиться

redlich – честно, добросовестно

der Herd – очаг. плита

wert – дорогой, ценный

halten\ halt - держать

* Besser auf eignen Fűβen als auf fremden Stűhlen.
* Besser eignes Brot als fremden Braten.
* In der Fremde flieβt das Wasser bergauf.
* Ein Esel ging in die Weite, und ein Esel kam heim.
* Man sucht oft etwas in die Weite und hat`s an seiner Seite.
* Daheim ist daheim.
* Daheim ist man Kӧnig.
* Zu Hause bin ich Kӧnig.
* Daheim ist der Himmel blauer.
* Der Hund ist keck im eignen Haus.
* Zu Hause ruht man am besten aus.
* Im eignen Land geht die Sonne am schӧnsten auf.
* Wer das Land wechselt, wechselt das Glűck.
* Jeder Vogel hält sein Nest schӧn.
* Der Mensch adelt den Platz.
* Andere Länder, andere Sitten.
* In anderen Ländern isst man auch Brot.
* Wo ich satt werde, dort ist mein Vaterland.Mein Nest ist das best.
* Bleibe im Lande und nähre dich redlich.
* Jeder hat das Seine lieb.
* Eigner Herd ist Goldes wert.
* Родной край – сердцу рай.
* Нет в мире краше Родины нашей.
* Человек без Родины, что соловей без песни.
* Одна у человека мать, одна у него и родина.
* У народа один дом – Родина.
* Нет сына без отчизны.
* Родина – всем матерям мать.
* Родина – мать, чужбина – мачеха.
* Береги Родину, как зеницу ока.
* Будь не только сыном своего отца – будь и сыном своего народа.
* Своё молоко – ребёнку, свою жизнь – Родине.
* Родная земля и в горсти мила.
* Всякому мила своя сторона.
* В своём доме и стены помогают.
* Дома и стены помогают.
* За морем теплее, а у нас светлее.
* И пылинка родной земли – золото.
* Дым отечества светлее чужого огня.
* Глупа та птица, которой гнездо не мило.
* Кто за Родину горой, тот истинный герой.
* На чужой стороне и весна не красна.
* Для Родины своей ни сил, ни жизни не жалей.
* Расставшись с другом плачут семь лет, расставшись с Родиной – всю жизнь.
* Куда бы малина ни заманила, а родное село назад привело.
* На чужбине и калач не в радость, а на родине и чёрный хлеб в сладость.
* На чужой стороне Родина вдвойне милей.
* Живешь на сторон, а свое село на уме.
* Жить – Родине служить.
* Главное в жизни – служить отчизне.

МКОУ СОШ с. Красавка

Тираж: 15 экземпляров

**Гречкин К.**

**Сахнов А.**

**Хвостикова С.**

***Osten und Westen,***

***aber zu Hause ist es am Besten.***

*(Sprichwӧrter)*

***В гостях хорошо,***

 ***а дома – лучше.***

*(пословицы)*

